2024/2841

14.11.2024

DIRECTIVA (UE) 2024/2841 A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

din 23 octombrie 2024

de instituire a cardului european pentru dizabilitate și a cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 53 alineatul (1), articolul 62, articolul 91 și articolul 21 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ([1]),

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor ([2]),

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară ([3]),

întrucât:

(1) Uniunea se întemeiază pe valorile demnității umane, libertății, egalității și respectării drepturilor omului și s-a angajat să combată discriminarea, inclusiv pe motiv de handicap, astfel cum se prevede în Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE), în Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene (denumită în continuare „carta”) și Convenția ONU privind drepturile persoanelor cu handicap ([4]) (CNUDPH).

(2) În articolul 26 din cartă, Uniunea recunoaște și respectă dreptul persoanelor cu handicap de a beneficia de măsuri care să le asigure autonomia, integrarea socială și profesională, precum și participarea la viața comunității.

(3) Orice cetățean al Uniunii are dreptul fundamental la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre, sub rezerva limitărilor și a condițiilor prevăzute de TUE și TFUE și de măsurile adoptate în vederea aplicării acestora. Articolul 18 din CNUDPH recunoaște, de asemenea, drepturile persoanelor cu handicap, printre altele, la libera circulație și la libertatea de a-și alege reședința, în condiții egale cu celelalte persoane.

(4) Potrivit Curții de Justiție a Uniunii Europene, statutul de cetățean al Uniunii are vocația de a fi statutul fundamental al resortisanților statelor membre atunci când aceștia își exercită dreptul de circulație și de ședere pe teritoriul statelor membre, permițând celor care se află în aceeași situație să beneficieze, în domeniul de aplicare *ratione materiae* al TFUE, de același tratament juridic, indiferent de cetățenia lor, sub rezerva excepțiilor prevăzute în mod expres.

(5) Uniunea este parte la CNUDPH și este obligată să respecte dispozițiile acesteia, care fac parte integrantă din ordinea juridică a Uniunii, în limitele competențelor sale. Toate statele membre sunt părți la CNUDPH și au obligații în temeiul acesteia și în limitele competențelor lor. Deși Uniunea și toate statele membre au semnat și ratificat CNUDPH, este necesar să se realizeze progrese în ceea ce privește egalitatea pentru persoanele cu dizabilități, atât la nivelul Uniunii, cât și în toate statele membre.

(6) CNUDPH recunoaște că persoanele cu handicap sunt persoane care au incapacități fizice, mentale, intelectuale sau senzoriale pe termen lung, a căror interacțiune cu diverse bariere de mediu, administrative, tehnologice și societale poate duce la un tratament discriminatoriu. Scopul CNUDPH este așadar de a promova, proteja și asigura exercitarea

([1]) JO C, C/2024/1595, 5.3.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/1595/oj.
([2]) JO C, C/2024/1981, 18.3.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/1981/oj.
([3]) Poziția Parlamentului European din 24 aprilie 2024 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 14 octombrie 2024.
([4]) JO L 23, 27.1.2010, p. 37.

deplină și în condiții de egalitate a tuturor drepturilor omului și a tuturor libertăților fundamentale de către toate persoanele cu handicap, fără niciun fel de discriminare, și de a promova respectul pentru demnitatea lor inerentă, autonomia individuală, inclusiv libertatea de a face propriile alegeri și independența persoanelor, asigurând astfel participarea și incluziunea lor deplină și efectivă în societate în condiții de egalitate cu ceilalți. CNUDPH recunoaște, de asemenea, importanța respectului pentru diferențe și a acceptării persoanelor cu handicap ca parte a diversității umane și a umanității, precum și necesitatea de a lua măsuri adecvate pentru a asigura egalitatea de șanse și accesibilitatea pentru persoanele cu handicap. CNUDPH constată că femeile și fetele cu handicap se confruntă cu forme multiple de discriminare și prevede ca statele părți să ia măsuri pentru a garanta accesul lor deplin și în condiții de egalitate la drepturile omului și la libertățile fundamentale. Aceasta recunoaște, de asemenea, condițiile dificile cu care se confruntă persoanele cu handicap, care sunt supuse unor forme multiple sau agravate de discriminare pe baza rasei, culorii, genului, limbii, religiei, opiniilor politice sau de altă natură, originii naționale, etnice, indigene sau sociale, proprietății, nașterii, vârstei sau pe baza altor criterii de statut.

(7) Pilonul european al drepturilor sociale ([5]), proclamat în comun de Parlamentul European, Consiliu și Comisie la Göteborg la 17 noiembrie 2017 (numit în continuare „pilonul"), prevede, în principiul 3, că orice persoană, indiferent, printre altele, de handicap, are dreptul la egalitate de tratament și de șanse în ceea ce privește încadrarea în muncă, protecția socială, educația și accesul la bunuri și servicii disponibile publicului și că egalitatea de șanse a grupurilor subreprezentate trebuie încurajată. În plus, pilonul recunoaște, în principiul 17, faptul că persoanele cu handicap au dreptul la un sprijin pentru venit care să le asigure o viață demnă, la servicii care să le permită să participe în societate și la un mediu de lucru adaptat nevoilor lor.

(8) Strategia privind drepturile persoanelor cu handicap 2021-2030, adoptată prin comunicarea Comisiei din 3 martie 2021, urmărește să abordeze diversele provocări cu care se confruntă persoanele cu handicap și să înregistreze progrese în toate domeniile CNUDPH, atât la nivelul Uniunii, cât și la nivel național.

(9) Directiva (UE) 2019/882 a Parlamentului European și a Consiliului ([6]) vizează îmbunătățirea accesului la anumite produse și servicii prin eliminarea și prevenirea barierelor care decurg din cerințele de accesibilitate divergente din statele membre, contribuind astfel la creșterea disponibilității produselor și serviciilor accesibile pe piața internă, inclusiv a accesului la serviciile bazate pe site-uri web și pe dispozitive mobile ale anumitor servicii publice, precum și la îmbunătățirea accesibilității informațiilor relevante. În plus, Directiva (UE) 2016/2102 a Parlamentului European și a Consiliului ([7]) urmărește să îmbunătățească accesibilitatea site-urilor web și a aplicațiilor mobile ale organismelor din sectorul public.

(10) În plus, dreptul Uniunii garantează, de asemenea, dreptul la nediscriminare în ceea ce privește accesul la transport și alte drepturi. Exemple de astfel de drepturi includ dreptul pasagerilor cu handicap și cu mobilitate redusă de a primi asistență gratuită atunci când călătoresc cu mijloace de transport aerian, feroviar, naval sau cu autobuzul și autocarul, instituit prin Regulamentele (CE) nr. 1107/2006 ([8]), (UE) 2021/782 ([9]), (UE) nr. 1177/2010 ([10]) și, respectiv, (UE) nr. 181/2011 ([11]) ale Parlamentului European și ale Consiliului. Dreptul Uniunii, în special Directiva 1999/62/CE a Parlamentului European și a Consiliului ([12]) permite, de asemenea, statelor membre să prevadă tarife reduse pentru taxele de trecere sau de utilizare în ceea ce privește drumurile, podurile sau tunelurile care fac obiectul taxării rutiere, precum și scutiri de la obligația de a plăti astfel taxe de trecere sau de utilizare pentru orice vehicul utilizat sau deținut de persoanele cu handicap.

(11) Persoanele cu dizabilități pot solicita autorităților sau organismelor competente din statul membru în care își au reședința recunoașterea statutului de persoană cu dizabilități, deoarece acest aspect ține de competența statelor membre. Procedurile de evaluare a dizabilităților diferă de la un stat membru la altul. În cazul în care autoritățile sau

([5]) JO C 428, 13.12.2017, p. 10.
([6]) Directiva (UE) 2019/882 a Parlamentului European și a Consiliului din 17 aprilie 2019 privind cerințele de accesibilitate aplicabile produselor și serviciilor (JO L 151, 7.6.2019, p. 70).
([7]) Directiva (UE) 2016/2102 a Parlamentului European și a Consiliului din 26 octombrie 2016 privind accesibilitatea site-urilor web și a aplicațiilor mobile ale organismelor din sectorul public (JO L 327, 2.12.2016, p. 1).
([8]) Regulamentul (CE) nr. 1107/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 5 iulie 2006 privind drepturile persoanelor cu handicap și ale persoanelor cu mobilitate redusă pe durata călătoriei pe calea aerului (JO L 204, 26.7.2006, p. 1).
([9]) Regulamentul (UE) 2021/782 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2021 privind drepturile și obligațiile călătorilor din transportul feroviar (JO L 172, 17.5.2021, p. 1).
([10]) Regulamentul (UE) nr. 1177/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010 privind drepturile pasagerilor care călătoresc pe mare și pe căi navigabile interioare și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 (JO L 334, 17.12.2010, p. 1).
([11]) Regulamentul (UE) nr. 181/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 privind drepturile pasagerilor care călătoresc cu autobuzul și autocarul și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 (JO L 55, 28.2.2011, p. 1).
([12]) Directiva 1999/62/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 iunie 1999 de aplicare a taxelor la vehiculele grele de marfă pentru utilizarea anumitor infrastructuri (JO L 187, 20.7.1999, p. 42).

organismele competente recunosc statutul de persoană cu dizabilități al unui solicitant, ele pot emite un certificat de dizabilitate, un card de dizabilitate sau un alt document oficial care recunoaște statutul de persoană cu dizabilități al solicitantului. În statele membre care nu au o definiție a statutului de persoană cu dizabilități, drepturile la servicii specifice bazate pe o dizabilitate pot fi utilizate atunci când serviciile sau prestațiile sunt acordate persoanelor cu dizabilități.

(12) CNUDPH recunoaște că discriminarea și excluziunea socială cu care se confruntă persoanele cu handicap rezultă mai degrabă din barierele de mediu, sistemice și comportamentale din societate decât din incapacitatea propriu-zisă. Din cauza nerecunoașterii reciproce a statutului de persoane cu dizabilități între statele membre, persoanele cu dizabilități se confruntă deseori cu dificultăți și obstacole specifice și semnificative atunci când își exercită drepturile fundamentale la egalitatea de tratament, nediscriminare și liberă circulație. Acest lucru este valabil în special în cazul șederilor de scurtă durată sau al vizitelor într-un alt stat membru în înțelesul articolului 6 din Directiva 2004/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului ([13]), care prevede că cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora au dreptul de ședere într-un alt stat membru pe o perioadă de maximum trei luni, fără nicio altă condiție sau formalitate în afara cerinței de a deține o carte de identitate valabilă sau un pașaport valabil. Pentru perioade mai lungi de trei luni, articolul 7 din directiva respectivă impune îndeplinirea unor condiții suplimentare și, în acest caz, articolul 8 din directiva respectivă prevede că statul membru gazdă poate solicita cetățenilor Uniunii să se înregistreze la autoritățile competente.

(13) Cu excepția cazului în care legea prevede altfel sau s-a convenit altfel între statele membre, persoanelor cu dizabilități care se deplasează pe perioade mai lungi în alte state membre în vederea ocupării unui loc de muncă, pentru studii sau în alte scopuri li se poate evalua și recunoaște în mod oficial dizabilitatea de către autoritățile sau organismele competente din celălalt stat membru și pot primi un certificat de dizabilitate, un card de dizabilitate sau orice alt document oficial care le recunoaște statutul de persoane cu dizabilități sau o decizie privind dreptul la servicii specifice bazate pe o dizabilitate în conformitate cu normele aplicabile ale statului membru respectiv.

(14) Pentru a promova libera circulație a persoanelor cu dizabilități care participă la un program de mobilitate al Uniunii, accesul egal continuu la condiții speciale sau la tratament preferențial sau la condiții și facilități de parcare ar trebui asigurat prin utilizarea cardului european pentru dizabilitate și a cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități pe durata programului respectiv. Programele de mobilitate ale Uniunii cuprind programe instituite de Uniune pentru a sprijini mobilitatea persoanelor pentru o perioadă determinată către un alt stat membru în scopuri educaționale, de formare, profesionale, civice sau culturale, cum ar fi programul „Corpul european de solidaritate" sau Erasmus +, instituite prin Regulamentele (UE) 2021/888 ([14]) și, respectiv, (UE) 2021/817 ([15]) ale Parlamentului European și ale Consiliului.

(15) Cu toate acestea, persoanele cu un statut recunoscut de persoane cu dizabilități sau cu un drept la servicii specifice bazate pe o dizabilitate, care călătoresc sau vizitează pentru o perioadă scurtă un alt stat membru decât cel în care își au reședința, întâmpină în mod regulat dificultăți și obstacole semnificative atunci când în statul membru în care călătoresc sau pe care îl vizitează nu li se recunoaște statutul de persoane cu dizabilități sau dreptul la servicii specifice bazate pe o dizabilitate și atunci când nu dețin un certificat de dizabilitate, un card de dizabilitate sau alt document oficial care le recunoaște statutul de persoane cu dizabilități sau dreptul la servicii specifice bazate pe o dizabilitate în statul membru gazdă pentru a beneficia de condițiile speciale sau de tratamentul preferențial oferite acolo. În special, persoanele cu dizabilități nevizibile se confruntă adesea cu dificultăți specifice atunci când li se solicită să își dovedească dizabilitatea în timp ce călătoresc sau vizitează alt stat membru.

(16) Persoanele cu dizabilități care călătoresc în alt stat membru sau vizitează un alt stat membru sunt dezavantajate în mod semnificativ atunci când își exercită dreptul la liberă circulație în comparație cu persoanele fără dizabilități și cu persoanele cu dizabilități care dețin un certificat de dizabilitate, un card de dizabilitate sau alt document oficial care le recunoaște statutul de persoane cu dizabilități sau dreptul la servicii specifice bazate pe o dizabilitate în statul membru în care călătoresc sau pe care îl vizitează.

([13]) Directiva 2004/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora, de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 1612/68 și de abrogare a Directivelor 64/221/CEE, 68/360/CEE, 72/194/CEE, 73/148/CEE, 75/34/CEE, 75/35/CEE, 90/364/CEE, 90/365/CEE și 93/96/CEE (JO L 158, 30.4.2004, p. 77).

([14]) Regulamentul (UE) 2021/888 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de instituire a programului „Corpul european de solidaritate" și de abrogare a Regulamentelor (UE) 2018/1475 și (UE) nr. 375/2014 (JO L 202, 8.6.2021, p. 32).

([15]) Regulamentul (UE) 2021/817 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2021 de instituire a Erasmus+: Programul Uniunii pentru educație și formare, tineret și sport și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 1288/2013 (JO L 189, 28.5.2021, p. 1).

(17) În plus, faptul că nu știu dacă sau în ce măsură statutul lor de persoane cu dizabilități sau dreptul lor la servicii specifice bazate pe o dizabilitate și documentele oficiale de recunoaștere a respectivului statut sau a respectivului drept vor fi recunoscute atunci când călătoresc în alt stat membru sau vizitează un alt stat membru creează o incertitudine semnificativă pentru persoanele cu dizabilități. Disponibilitatea limitată a informațiilor online cu privire la drepturile specifice și avantajele disponibile exacerbează problema respectivă. În cele din urmă, persoanele cu dizabilități se pot simți descurajate să își exercite dreptul la liberă circulație și să participe efectiv și pe deplin și să se simtă incluse în societate.

(18) Cetățenii Uniunii și-au exprimat îngrijorarea cu privire la lipsa recunoașterii reciproce a dizabilității în întreaga Uniune într-o serie de petiții adresate Parlamentului European și au solicitat introducerea unui card pentru dizabilitate la nivelul întregii Uniuni.

(19) Pe lângă diverse obstacole, fizice, sociale și de altă natură, vizibile și invizibile, în ceea ce privește accesul la spațiile și serviciile publice și private și lipsa adaptărilor rezonabile, costul ridicat este un factor-cheie care descurajează multe persoane cu dizabilități să călătorească. Persoanele cu dizabilități au nevoi specifice care generează cheltuieli suplimentare legate de dizabilitatea lor și care pot necesita utilizarea de persoane care le însoțesc sau le asistă, inclusiv de persoane recunoscute ca asistenți personali în conformitate cu dreptul intern sau practicile naționale, sau de interpreți în limbajul semnelor sau de animale de asistență, ceea ce face ca costurile lor de călătorie să fie mai mari decât cele ale persoanelor fără handicap. Lipsa recunoașterii statutului de persoană cu dizabilități sau a dreptului la servicii specifice bazate pe o dizabilitate în alte state membre ar putea limita accesul acestora la condiții speciale sau la tratament preferențial sau la condiții și facilități de parcare rezervate persoanelor cu dizabilități, cum ar fi accesul liber sau tarifele reduse, locurile prioritare din transportul public sau locurile de parcare rezervate, și are un impact asupra costurilor de călătorie, a vieții, a integrării sociale și economice și a autonomiei lor personale. În plus, lipsa generalizată de cunoștințe cu privire la politicile în materie de accesibilitate psihosocială, cognitivă, fizică sau senzorială poate da naștere la comportamente discriminatorii față de persoanele cu dizabilități.

(20) Tratamentul preferențial, cum ar fi asistența personală, accesul prioritar sau posibilitatea de a evita cozile, indiferent dacă sunt sau nu oferite în schimbul unei remunerații, este adesea important pentru a permite persoanelor cu dizabilități să aibă acces la diferite servicii, activități și facilități și să beneficieze pe deplin de acestea. Cu toate acestea, din cauza nerecunoașterii reciproce, în statul membru în care călătoresc sau pe care îl vizitează, a statutului lor de persoane cu dizabilități sau a dreptului lor la servicii specifice bazate pe o dizabilitate și a documentelor oficiale de recunoaștere a respectivului statut sau drept emise în alte state membre, este posibil ca persoanele cu dizabilități să nu poată beneficia de condițiile speciale sau de tratamentul preferențial oferite de autorități publice sau operatori privați în statul membru respectiv titularilor unui certificat de dizabilitate, ai unui card de dizabilitate sau ai altor documente oficiale care le recunosc statutul de persoane cu dizabilități sau dreptul la servicii specifice bazate pe o dizabilitate emise în statul membru respectiv.

(21) Deși are un caracter voluntar și un domeniu de aplicare limitat, proiectul-pilot privind cardul european pentru dizabilitate, lansat în 2016 și derulat în opt state membre, a demonstrat că facilitarea recunoașterii reciproce a statutului de persoană cu dizabilități sau a dreptului la servicii specifice bazate pe o dizabilitate între statele membre a oferit avantaje pentru persoanele cu dizabilități în ceea ce privește accesul la condiții speciale sau la tratament preferențial cu privire la servicii în domeniile culturii, al agrementului, al sportului și, în unele cazuri, al transporturilor, precum și în ceea ce privește sprijinirea circulației transfrontaliere a acestor persoane în Uniune pe o perioadă scurtă și a arătat că obiectivele cardului european pentru dizabilitate continuă să fie relevante pentru nevoile actuale ale persoanelor cu dizabilități. În plus, proiectul-pilot respectiv a inclus și alte exemple de servicii, activități și facilități care oferă condiții speciale sau tratament preferențial persoanelor cu dizabilități.

(22) Pe baza statutului lor de persoane cu dizabilități sau a dreptului lor la servicii specifice bazate pe o dizabilitate, persoanele respective pot solicita autorităților sau organismelor competente din statul membru în care își au reședința emiterea unui card de parcare pentru persoane cu dizabilități, care să le recunoască dreptul la anumite condiții și facilități de parcare rezervate acestei categorii de persoane. Fiecare stat membru a instituit, la nivel local, regional sau național, o procedură de solicitare în vederea obținerii unui card de parcare pentru persoane cu dizabilități sau pentru persoanele care însoțesc sau asistă persoanele respective, inclusiv pentru asistenții lor personali, și criterii care trebuie îndeplinite pentru a fi eligibile.

(23) Recomandarea 98/376/CE a Consiliului ([16]) prevede un model european de card de parcare pentru persoanele cu dizabilități, care facilitează recunoașterea unor astfel de carduri de parcare în toate statele membre. Cu toate acestea, având în vedere faptul că recomandarea respectivă nu are caracter obligatoriu, punerea sa în aplicare și includerea

([16]) Recomandarea 98/376/CE a Consiliului din 4 iunie 1998 privind cardul de parcare pentru persoanele cu dizabilități (JO L 167, 12.6.1998, p. 25).

unor adăugiri sau abateri naționale specifice de la modelul recomandat au dat naștere unei game largi de carduri de parcare diferite pentru persoanele cu dizabilități. Varietatea respectivă împiedică recunoașterea transfrontalieră a acestor carduri de parcare în toate statele membre, împiedicând accesul persoanelor cu dizabilități la condițiile specifice de parcare prevăzute și la facilitățile rezervate persoanelor care dețin un card de parcare pentru persoanele cu dizabilități în alte state membre. În plus, recomandarea respectivă nu a fost actualizată pentru a reflecta evoluțiile aflate în curs în domeniul tehnologiei și al digitalizării. Statele membre s-au confruntat, de asemenea, cu probleme legate de fraudarea și falsificarea cardurilor de parcare pentru persoanele cu dizabilități, deoarece formatul este, de obicei, destul de simplu și ușor de falsificat și, în practică, este diferit de la un stat membru la altul, ceea ce face dificilă verificarea. Având în vedere prezenta directivă, care prevede norme obligatorii din punct de vedere juridic care sunt mai detaliate în acest domeniu, Recomandarea 98/376/CE nu își mai îndeplinește obiectivele. Cu toate acestea, statele membre ar trebui să poată permite ca, pe teritoriul lor, cardurile de parcare pentru persoanele cu dizabilități emise înainte de data aplicării măsurilor de transpunere a prezentei directive în conformitate cu recomandarea respectivă să aibă același efect precum cardul european de parcare pentru persoanele cu dizabilități.

(24) Pentru a facilita accesul persoanelor cu dizabilități la condiții speciale sau la tratament preferențial în legătură cu servicii, inclusiv servicii de transport de pasageri, activități și facilități, chiar și atunci când acestea sunt furnizate fără plată în alte state membre decât cel în care își au reședința, ar trebui eliminate obstacolele și dificultățile rămase în ceea ce privește deplasarea în alt stat membru sau vizitarea unui alt stat membru din cauza nerecunoașterii reciproce a statutului lor de persoane cu dizabilități sau a dreptului lor la servicii specifice bazate pe o dizabilitate și a documentelor oficiale de recunoaștere a respectivului statut sau drept emise în alte state membre și a drepturilor de parcare.

(25) Prin urmare, pentru a facilita exercitarea de către persoanele cu dizabilități a drepturilor de acces la condițiile speciale sau la tratamentul preferențial oferite de autorități publice sau de operatori privați, atunci când călătoresc într-un alt stat membru sau vizitează un alt stat membru pentru o perioadă scurtă, fără discriminare pe motiv de cetățenie în același mod ca și persoanele cu dizabilități din statul membru respectiv și pentru a facilita utilizarea tuturor mijloacelor de transport și a beneficia de condițiile și facilitățile de parcare rezervate persoanelor cu dizabilități în același mod ca în statul membru respectiv, este necesar să se stabilească cadrul de norme și condiții comune, inclusiv un model standardizat comun, pentru un card european pentru dizabilitate ca dovadă a recunoașterii statutului de persoană cu dizabilități sau a dreptului la servicii specifice bazate pe o dizabilitate și pentru un card european de parcare pentru persoanele cu dizabilități, ca dovadă a dreptului lor recunoscut la condițiile și facilitățile de parcare rezervate persoanelor cu dizabilități. În plus, statele membre ar trebui să poată decide să aplice prezenta directivă persoanelor care au un statut recunoscut de persoană cu dizabilități sau care au dreptul la servicii specifice bazate pe o dizabilitate, pentru perioade mai lungi decât o ședere de scurtă durată.

(26) Recunoașterea reciprocă a cardului european pentru dizabilitate și a cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități ar trebui să faciliteze și să garanteze persoanelor cu un statut recunoscut de persoane cu dizabilități sau cu drept la servicii specifice bazate pe dizabilitate într-un stat membru accesul la condițiile speciale sau la tratamentul preferențial oferite de autorități publice sau de operatori privați într-o gamă largă de servicii, activități și facilități, inclusiv atunci când acestea sunt furnizate fără plată, precum și accesul la condițiile și facilitățile de parcare rezervate persoanelor cu dizabilități și, după caz, persoanelor care îi însoțesc sau îi asistă, inclusiv asistenții personali, în condiții egale cu cele prevăzute pe baza certificatelor sau cardurilor de dizabilitate sau a altor documente oficiale naționale prin care li se recunoaște statutul de persoane cu dizabilități, atunci când aceste documente oficiale există, și pe baza cardurilor de parcare pentru persoane cu dizabilități emise de autoritățile sau organismele competente din statul membru gazdă.

(27) Pe lângă condițiile și facilitățile de parcare, serviciile, activitățile și facilitățile reglementate de prezenta directivă se referă la o gamă largă de activități în continuă schimbare, inclusiv la activități furnizate fără plată, de către autorități publice sau operatori privați, fie în mod obligatoriu pe baza normelor naționale, locale sau a obligațiilor legale, fie în mod voluntar, în special de către operatorii privați, într-o varietate de domenii de politică, cum ar fi cultura, agrementul, turismul, sportul, transportul public și privat și formarea.

(28) Printre exemplele de condiții speciale sau tratamente preferențiale se numără accesul gratuit, taxele sau tarifele reduse, taxele de utilizare reduse pentru drumuri, poduri sau tuneluri care fac obiectul taxării rutiere, accesul prioritar, accesul în zone cu trafic restricționat și zone pietonale, locuri prioritare în transportul public, locuri desemnate și accesibile în transportul public, în parcuri și în alte zone publice, locuri accesibile în cadrul evenimentelor culturale sau publice, asistență personală, animale de asistență, cum ar fi câini-ghid sau câini de asistență pentru persoanele cu dizabilități, inclusiv cu deficiențe de vedere, asistență pe plajă pentru intrarea în apă, sprijin cum ar fi accesul la Braille, ghiduri audio, interpretare în limbajul semnelor, acordarea de ajutoare sau asistență, împrumutarea unui fotoliu rulant, împrumutarea unui fotoliu rulant plutitor, obținerea de informații turistice în formate accesibile și utilizarea unui scuter de mobilitate pe carosabil sau a unui fotoliu rulant pe benzile

pentru biciclete fără amendă. Printre exemplele de condiții și facilități de parcare se numără parcarea gratuită sau prelungită sau spațiile de parcare rezervate, precum și accesul în zonele în care traficul este restricționat pentru anumite vehicule în conformitate cu dreptul intern, cum ar fi zonele cu emisii scăzute. În ceea ce privește serviciile de transport de pasageri cu mijloace de transport aerian, feroviar, naval sau cu autobuzul și autocarul, pe lângă condițiile speciale sau tratamentul preferențial oferite persoanelor cu dizabilități, animalele de asistență, cum ar fi câinii-ghid sau câinii de asistență pentru persoanele cu dizabilități, inclusiv cu deficiențe de vedere, asistenții personali, interpreții în limbajul semnelor sau alte persoane care însoțesc sau asistă persoanele cu dizabilități sau cu mobilitate redusă călătoresc gratuit sau la un preț redus și se așază, dacă este posibil, lângă persoana cu dizabilități pe care o însoțesc sau o asistă. Persoanele care însoțesc sau asistă persoanele cu dizabilități sunt desemnate de persoanele cu dizabilități însele sau de tutorele lor legal și se pot schimba ad-hoc, în funcție de cerințele persoanei cu dizabilități.

(29) Asistenții personali însoțesc sau asistă persoanele cu dizabilități sau desfășoară activități de zi cu zi, dacă este necesar, în cadrul unei relații contractuale, în conformitate cu dreptul intern sau cu practicile naționale, cu scopul de a încuraja autonomia personală, de a facilita viața în comunitate și de a promova viața independentă a persoanelor cu dizabilități. Asistenții personali, indiferent de cetățenia lor, ar trebui să poată însoți sau asista persoanele cu dizabilități care utilizează cardul european pentru dizabilitate sau cardul european de parcare pentru persoanele cu dizabilități atunci când călătoresc sau vizitează un alt stat membru decât cel în care își au reședința, cu condiția ca aceștia să beneficieze de dreptul de a se deplasa în întreaga Uniune în temeiul dreptului Uniunii și al dreptului intern aplicabil.

(30) În conformitate cu dreptul relevant al Uniunii, după caz, statele membre ar trebui să se asigure că operatorii de servicii de transport transfrontalier de pasageri oferă, în temeiul Regulamentelor (UE) nr. 181/2011 și (UE) nr. 1177/2010, sau pun la dispoziție la cerere, în temeiul Regulamentului (UE) 2021/782, informații clare pasagerilor care dețin un card european pentru dizabilitate, la momentul achiziționării unui bilet de călătorie, cu privire la condițiile speciale sau tratamentul preferențial care se aplică diferitelor părți ale operațiunilor pe parcursul călătoriei, pentru a evita situația în care pasagerii care dețin cardul european pentru dizabilitate se regăsesc fără document de călătorie valabil atunci când intră în alt stat membru în cadrul aceluiași serviciu de transport.

(31) Emiterea, reînnoirea sau retragerea cardului european pentru dizabilitate și a cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități într-un stat membru se stabilește prin prezenta directivă, împreună cu normele, procedurile și competențele aplicabile ale statului membru respectiv pentru evaluarea și recunoașterea statutului de persoană cu dizabilități sau a dreptului la servicii specifice bazate pe o dizabilitate și a drepturilor de parcare pentru persoanele cu dizabilități. În cazul în care emit direct cardul european pentru dizabilitate, statele membre ar trebui să solicite consimțământul persoanei în cauză. Emiterea și reînnoirea cardului european pentru dizabilitate ar trebui să fie gratuite, în timp ce reemiterea cardului respectiv, în caz de pierdere sau deteriorare, poate face obiectul unei taxe. Emiterea și reînnoirea cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități pot să fie gratuite sau să facă obiectul unei taxe. Eventualele taxe percepute pentru reemiterea cardului european pentru dizabilitate în caz de pierdere sau deteriorare sau pentru emiterea și reînnoirea cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități nu ar trebui să depășească costurile administrative în cauză și nici să fie stabilite la un nivel care să împiedice sau să descurajeze persoanele cu dizabilități să achiziționeze sau să reachiziționeze aceste carduri.

(32) Pe lângă versiunea fizică a cardului european pentru dizabilitate, statele membre ar trebui să prevadă o versiune digitală a cardului și ar trebui să poată furniza o versiune digitală a cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități după ce vor fi stabilite specificațiile tehnice prin intermediul unor acte de punere în aplicare. Astfel de specificații ar trebui să se bazeze pe experiența lucrărilor anterioare și în curs de desfășurare la nivel Uniunii privind digitalizarea certificatelor și a documentelor, cum ar fi certificatul digital al UE privind COVID instituit prin Regulamentul (UE) 2021/953 al Parlamentului European și al Consiliului ([17]), și ar trebui să permită utilizarea cardului european pentru dizabilitate și a cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități prin intermediul unui portofel pentru identitatea digitală la nivelul Uniunii. Persoanele cu dizabilități ar trebui să fie informate cu privire la aceste posibilități și să aibă libertatea de a decide să utilizeze fie versiunea fizică, fie versiunea digitală a cardului european pentru european pentru dizabilitate, fie ambele versiuni. În statele membre în care versiunea fizică a cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități este completată de o versiune digitală, persoanele cu dizabilități ar trebui să poată solicita versiunea fizică a cardului și, dacă doresc, atât versiunea digitală, cât și cea fizică a cardului.

([17]) Regulamentul (UE) 2021/953 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 iunie 2021 privind cadrul pentru eliberarea, verificarea și acceptarea certificatelor interoperabile de vaccinare, testare și vindecare de COVID-19 (certificatul digital al UE privind COVID) pentru a facilita libera circulație pe durata pandemiei de COVID-19 (JO L 211, 15.6.2021, p. 1).

(33) Emiterea cardului european pentru dizabilitate și a cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități implică prelucrarea de date cu caracter personal, inclusiv, în special, a datelor privind statutul de persoană cu dizabilități al titularului cardului, care constituie date privind sănătatea astfel cum sunt menționate la articolul 4 punctul 15 din Regulamentul (UE) 2016/679 a Parlamentului European și a Consiliului ([18]) și reprezintă o categorie specială de date cu caracter personal în înțelesul articolului 9 din regulamentul respectiv. Orice prelucrare a datelor cu caracter personal în contextul prezentei directive trebuie să respecte legislația aplicabilă privind protecția datelor, în special Regulamentul (UE) 2016/679. La transpunerea prezentei directive, statele membre trebuie să se asigure că legislația națională include garanții adecvate aplicabile prelucrării datelor cu caracter personal, în special categoriilor speciale de date cu caracter personal. De asemenea, statele membre ar trebui să asigure securitatea, integritatea, autenticitatea și confidențialitatea datelor cu caracter personal colectate și stocate în scopul prezentei directive.

(34) Statul membru responsabil de emiterea cardului european pentru dizabilitate sau a cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități ar trebui să fie cel în care persoana este rezidentă în mod obișnuit în conformitate cu dreptul Uniunii și în care primește evaluarea statutului de persoană cu dizabilități sau a dreptului la servicii specifice bazate pe o dizabilitate. Titularii unui card european pentru dizabilitate sau ai unui card european de parcare pentru persoanele cu dizabilități ar trebui să poată utiliza un astfel de card pe durata șederii lor în orice alt stat membru.

(35) Cardul european pentru dizabilitate și cardul european de parcare pentru persoanele cu dizabilități sunt menite să faciliteze exercitarea efectivă și deplină de către toate persoanele cu dizabilități a drepturilor lor la liberă circulație și, de asemenea, accesul egal la condiții speciale sau la tratament preferențial sau la condiții și facilități de parcare în ceea ce privește serviciile, activitățile și facilitățile oferite de statele membre, inclusiv în cazul în care sunt furnizate fără plată. Acest lucru este valabil în special pentru persoanele cu dizabilități care călătoresc sau vizitează un alt stat membru în scopuri legate de muncă sau formare.

(36) Cadrul preconizat pentru recunoașterea reciprocă a cardului european pentru dizabilitate și a cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități nu aduce atingere competențelor unui stat membru de a evalua și recunoaște statutul de persoană cu dizabilități sau dreptul la servicii specifice bazate pe o dizabilitate sau de a oferi condiții speciale sau tratament preferențial, cum ar fi accesul gratuit sau tarifele reduse pentru anumite servicii pentru persoanele cu dizabilități, inclusiv cele care utilizează animale de asistență sau persoanele care însoțesc sau asistă persoane cu dizabilități, inclusiv asistenții personali. Acesta nu impune autorităților publice sau operatorilor privați obligația de a introduce condiții speciale sau un tratament preferențial pentru persoanele cu dizabilități și nici nu creează o listă centralizată la nivelul Uniunii de condiții speciale sau de tratament preferențial pentru titularii de carduri europene pentru dizabilitate în toate statele membre. Autoritățile publice și operatorii privați pot oferi anumite condiții speciale sau tratament preferențial numai unui anumit grup de persoane cu dizabilități, în funcție de nevoile grupului respectiv.

(37) Cardul european pentru dizabilitate poate fi solicitat ca dovadă a statutului de persoană cu dizabilități în vederea accesului în condiții egale la orice condiții speciale sau la orice tratament preferențial legat de servicii, activități sau facilități, inclusiv atunci când este furnizat fără plată, oferit sau rezervat persoanelor cu dizabilități sau persoanelor care le însoțesc sau le asistă, inclusiv asistenților personali ai acestora, în domeniul de aplicare al prezentei directive. Cu toate acestea, un card european pentru dizabilitate nu ar trebui să fie necesar ca dovadă a dizabilității pentru a accesa sau a exercita orice drepturi prevăzute în alte acte legislative ale Uniunii sau naționale, inclusiv cele care oferă beneficii specifice, condiții speciale sau tratament preferențial care nu intră în domeniul de aplicare al prezentei directive. În cazul în care un certificat de dizabilitate, un card de dizabilitate sau un alt document oficial pentru persoanele cu dizabilități este necesar în conformitate cu dreptul Uniunii, cardul european pentru dizabilitate nu ar trebui să fie obligatoriu ca dovadă a dizabilității, cu excepția cazului în care un stat membru decide să fuzioneze certificatul național de dizabilitate, cardul național de dizabilitate sau alt document național oficial pentru persoanele cu dizabilități cu cardul european pentru dizabilitate.

(38) Prezenta directivă nu se aplică prestațiilor de securitate socială în temeiul Regulamentelor (CE) nr. 883/2004 ([19]) și (CE) nr. 987/2009 ([20]) ale Parlamentului European și Consiliului, prestațiilor speciale în numerar de tip contributiv sau necontributiv sau prestațiilor în natură în domeniul securității sociale, al protecției sociale ori al ocupării forței de muncă, sau asistenței sociale care intră sub incidența articolului 24 alineatul (2) din Directiva 2004/38/CE. Întrucât scopul prezentei directive este de a facilita accesul egal la condiții speciale sau la tratament preferențial

([18]) Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor) (JO L 119, 4.5.2016, p. 1).

([19]) Regulamentul (CE) nr. 883/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială (JO L 166, 30.4.2004, p. 1).

([20]) Regulamentul (CE) nr. 987/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 septembrie 2009 de stabilire a procedurii de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 883/2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială (JO L 284, 30.10.2009, p. 1).

pentru persoanele cu dizabilități atunci când călătoresc într-un alt stat membru sau vizitează un alt stat membru pentru o ședere de scurtă durată, prezenta directivă nu se aplică nici serviciilor remunerate sau neremunerate care sunt furnizate pentru incluziunea, abilitarea sau reabilitarea pe termen lung a persoanelor cu dizabilități, nici condițiilor speciale sau tratamentului preferențial pentru accesul la serviciile oferite persoanelor cu dizabilități având în vedere nevoile lor individuale și pe baza îndeplinirii unor criterii suplimentare, pe baza unei evaluări individuale sau a unei decizii privind dreptul la servicii specifice bazate pe o dizabilitate, care diferă de serviciile oferite persoanelor cu dizabilități care nu îndeplinesc astfel de criterii suplimentare. Cu toate acestea, punerea în aplicare a prezentei directive nu ar trebui să fie utilizată pentru a exclude din domeniul de aplicare al prezentei directive condițiile speciale sau tratamentul preferențial oferit deja persoanelor cu dizabilități prin condiționarea acestora de îndeplinirea unor criterii suplimentare.

(39) Pentru a crește gradul de conștientizare și a facilita accesul persoanelor cu dizabilități la condiții speciale sau tratament preferențial atunci când călătoresc sau vizitează un alt stat membru, toate informațiile relevante cu privire la condițiile, normele, practicile și procedurile aplicabile pentru obținerea cardului european pentru dizabilitate sau a cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități și utilizarea ulterioară a acestuia ar trebui să fie puse la dispoziția publicului de către statele membre într-un format clar, cuprinzător, ușor de utilizat și accesibil pentru persoanele cu dizabilități, respectând cerințele de accesibilitate relevante aplicabile serviciilor stabilite în anexa I la Directiva (UE) 2019/882, inclusiv limbajul prin semne, Braille, formatele de asistență și funcționalitățile audio/audio. Statele membre ar trebui să urmărească să asigure faptul că aceste informații nu depășesc nivelul de complexitate peste nivelul B1 (intermediar) din Cadrul european comun de referință pentru limbi al Consiliului Europei.

(40) Comisia ar trebui să creeze o pagină web dedicată a Uniunii. Această pagină web a Uniunii ar trebui să conțină un link către site-ul național al fiecărui stat membru. Pagina web a Uniunii ar trebui să fie disponibilă în toate limbile oficiale ale Uniunii, în limbajul internațional al semnelor și în limbajele naționale ale semnelor din statele membre, precum și în formate accesibile și ușor de citit, în conformitate cu cerințele de accesibilitate aplicabile serviciilor astfel cum sunt prevăzute în anexa I la Directiva (UE) 2019/882. Informațiile menționate în pagina web respectivă trebuie să fie ușor de înțeles, fără a depăși nivelul de complexitate al nivelului B1 (intermediar) din Cadrul european comun de referință pentru limbi al Consiliului Europei.

(41) Din cauza neînțelegerilor, a barierelor de comunicare sau a lipsei de conștientizare, persoanele cu dizabilități, în special cele cu dizabilități nevizibile, nu primesc întotdeauna cel mai adecvat sprijin și soluțiile cele mai adecvate de cazare pentru dizabilitatea lor, inclusiv atunci când călătoresc cu mijloace de transport în comun sau în relația cu autoritățile naționale sau în situații de urgență. Pentru a stimula prestatorii de servicii și a facilita accesul persoanelor cu dizabilități la condiții speciale sau la tratament preferențial, statele membre ar trebui să sensibilizeze autoritățile publice și operatorii privați cu privire la existența și utilizarea cardului european pentru dizabilitate și a cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități și ar trebui să îi încurajeze să ofere persoanelor cu dizabilități condiții speciale sau tratament preferențial în mod voluntar. În special, statele membre pot încuraja autoritățile publice și operatorii privați, de exemplu, prin furnizarea de informații cu privire la eventualele condiții speciale sau tratament preferențial care pot fi oferite, precum și prin furnizarea de formări de sensibilizare la aspectele legate de dizabilitate, astfel încât să se asigure relevanța, eficacitatea și caracterul incluziv al tuturor condițiilor speciale sau tratamentelor preferențiale oferite. Statele membre ar trebui să încerce să elaboreze, să pună în aplicare și să evalueze orice astfel de măsuri în consultare cu persoanele cu dizabilități și cu organizațiile reprezentative ale acestora.

(42) Autoritățile publice care oferă condiții speciale sau tratament preferențial sau condiții și facilități de parcare persoanelor cu dizabilități ar trebui să pună aceste informații la dispoziția publicului într-un format clar, cuprinzător, ușor de utilizat și accesibil, inclusiv prin intermediul site-urilor web oficiale ale autorităților publice, atunci când sunt disponibile, sau prin alte mijloace adecvate, în conformitate cu cerințele de accesibilitate relevante pentru servicii astfel cum sunt prevăzute în anexa I la Directiva (UE) 2019/882, inclusiv limbajul prin semne, Braille, formatele de asistență și funcționalitățile audio/audio. Operatorii privați care oferă condiții speciale sau tratament preferențial sau condiții și facilități de parcare persoanelor cu dizabilități ar trebui, de asemenea, să fie încurajați să pună aceste informații la dispoziția publicului într-un format clar, cuprinzător, ușor de utilizat și accesibil.

(43) Statele membre, cu sprijinul Comisiei, ar trebui să ia măsurile necesare pentru a preîntâmpina orice risc de falsificare sau de fraudă în ceea ce privește cardul european pentru dizabilitate sau cardul european de parcare pentru persoanele cu dizabilități și ar trebui să combată în mod activ emiterea frauduloasă, utilizarea frauduloasă și falsificarea acestor carduri. Statele membre ar trebui să facă schimb de informații cu privire la astfel de cazuri pentru a asigura încrederea reciprocă între statele membre, întrucât recunoașterea reciprocă a statutului de persoană cu dizabilități este piatra de temelie a cardului european pentru dizabilitate. Statele membre ar trebui să se asigure că orice măsură luată pentru a preveni riscul de falsificare sau fraudă respectă drepturile persoanelor cu dizabilități și nu

conduce la stigmatizarea acestora. Statele membre ar trebui să consulte persoanele cu dizabilități și organizațiile lor reprezentative în conceperea și punerea în aplicare a măsurilor respective.

(44) În vederea asigurării aplicării corespunzătoare a prezentei directive, competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din TFUE ar trebui să fie delegată Comisiei pentru a completa prezenta directivă prin stabilirea caracteristicilor digitale ale versiunilor fizice ale cardului european pentru dizabilitate și ale cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități, în vederea prevenirii și combaterii fraudei, precum și prin modificarea câmpurilor de date din formatul standardizat pentru cardurile respective prevăzut în prezenta directivă, în cazul în care astfel de modificări sunt necesare pentru a adapta formatul la evoluțiile tehnice, pentru a preveni falsificarea și frauda, pentru a combate abuzul sau utilizarea abuzivă sau pentru a asigura interoperabilitatea.

(45) În vederea asigurării unor condiții uniforme pentru punerea în aplicare a prezentei directive, ar trebui să fie conferite competențe de executare Comisiei în ceea ce privește stabilirea versiunii digitale accesibile a cardului european pentru dizabilitate și a versiunii digitale accesibile a cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități pentru statele membre care decid să completeze versiunea fizică a acestora cu o versiune digitală, precum și în ceea ce privește stabilirea unor specificații tehnice comune pentru caracteristicile de securitate și digitale, precum și pentru aspectele legate de interoperabilitate, ale versiunii fizice a cardurilor. Respectivele competențe ar trebui să fie exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului ([21]).

(46) În conformitate cu Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului ([22]), Comisia consultă Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor atunci când pregătește acte delegate sau acte de punere în aplicare care afectează protecția drepturilor și libertăților persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal. Comisia poate consulta, de asemenea, Comitetul european pentru protecția datelor, în cazul în care actele respective sunt deosebit de importante pentru protecția drepturilor și libertăților persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal.

(47) Statele membre ar trebui să se asigure că există mijloace adecvate și eficace pentru a asigura respectarea și punerea în aplicare a prezentei directive și ar trebui să stabilească căi de atac adecvate, inclusiv verificări ale respectării și proceduri administrative sau judiciare, pentru a garanta că persoanele cu dizabilități, persoanele care le însoțesc sau le asistă, inclusiv asistenții personali, precum și organismele publice, cum ar fi organismele de promovare a egalității, asociațiile și organizațiile private, în special organizațiile reprezentative ale persoanelor cu dizabilități, sau alte entități juridice private care au un interes legitim să asigure respectarea prezentei directive, pot lua măsuri în numele sau în sprijinul unei persoane cu dizabilități, cu aprobarea acesteia, în conformitate cu dreptul intern și cu procedurile naționale. Statele membre ar trebui să se asigure că mijloacele respective țin seama de articolul 13 din CNUDPH și de principiul adaptărilor rezonabile definit la articolul 2 din CNUDPH.

(48) Statele membre ar trebui să ia măsurile adecvate în cazul nerespectării obligațiilor prevăzute în prezenta directivă și a drepturilor care intră în domeniul său de aplicare. Măsurile adecvate ar trebui să fie efective, proporționale și cu efect de descurajare și ar putea include sancțiuni administrative și financiare, cum ar fi avertismente, amenzi sau plata unor compensații adecvate, precum și alte tipuri de sancțiuni.

(49) Prezenta directivă respectă drepturile fundamentale și principiile recunoscute în mod deosebit de cartă și de CNUDPH. În special, prezenta directivă urmărește să asigure respectarea deplină a drepturilor persoanelor cu dizabilități de a beneficia de măsuri care să le asigure autonomia, integrarea socială, economică și profesională și participarea la viața comunității, precum și să promoveze aplicarea articolului 26 din cartă.

(50) Întrucât obiectivele prezentei directive, și anume de a consolida exercitarea dreptului la liberă circulație al persoanelor cu dizabilități și de a spori posibilitățile oferite persoanelor cu dizabilități să călătorească sau să viziteze un alt stat membru și de a combate astfel discriminarea acestora, nu pot fi realizate în mod satisfăcător de către statele membre, dar, având în vedere amploarea și efectele acțiunii de stabilire a unui cadru de norme și condiții comune, pot fi realizate mai bine la nivelul Uniunii, aceasta poate adopta măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din TUE. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este prevăzut la articolul respectiv, prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea obiectivelor respective,

([21]) Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).

([22]) Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2018 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile, organele, oficiile și agențiile Uniunii și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 45/2001 și a Deciziei nr. 1247/2002/CE (JO L 295, 21.11.2018, p. 39).

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

CAPITOLUL I

DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 1

Obiect

Prezenta directivă stabilește:

(a) normele care reglementează emiterea cardului european pentru dizabilitate persoanelor cu dizabilități, ca dovadă a statutului de persoană cu dizabilități sau ca dovadă a dreptului la servicii specifice bazate pe o dizabilitate, cu scopul de a promova libera circulație a persoanelor cu dizabilități și de a facilita șederile de scurtă durată ale persoanelor cu dizabilități într-un alt stat membru decât cel în care își au reședința, acordându-le acces egal la orice condiții speciale sau tratament preferențial în ceea ce privește serviciile, activitățile sau facilitățile, inclusiv atunci când acestea sunt furnizate fără plată, oferite sau rezervate persoanelor cu dizabilități în statul membru respectiv, inclusiv celor care utilizează animale de asistență, și, după caz, persoanelor care însoțesc sau asistă persoanele cu dizabilități, inclusiv asistenții lor personali;

(b) normele care reglementează eliberarea cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități ca dovadă a dreptului la condiții de parcare și facilități rezervate persoanelor cu dizabilități, în scopul promovării liberei circulații a persoanelor cu dizabilități și a facilitării șederilor de scurtă durată ale acestor persoane într-un alt stat membru decât cel în care își au reședința, prin acordarea accesului egal la orice condiții și facilități de parcare oferite sau rezervate persoanelor cu dizabilități în statul membru respectiv și, după caz, persoanelor care însoțesc sau asistă persoanele cu dizabilități, inclusiv asistenții lor personali;

(c) modele comune pentru cardul european pentru dizabilitate și cardul european de parcare pentru persoanele cu dizabilități.

Articolul 2

Domeniu de aplicare

(1) Prezenta directivă se aplică condițiilor și facilităților de parcare, precum și tuturor situațiilor în care autoritățile publice sau operatorii privați oferă condiții speciale sau tratament preferențial persoanelor cu dizabilități în ceea ce privește accesul la următoarele servicii, activități și facilități, în contextul unei șederi de scurtă durată:

(a) servicii în înțelesul articolului 57 din TFUE;

(b) servicii de transport de pasageri;

(c) alte activități și facilități, inclusiv atunci când sunt furnizate fără plată.

(2) Statele membre aplică prezenta directivă pentru perioade mai lungi decât o ședere de scurtă durată titularilor cardului european pentru dizabilitate sau ai cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități care participă la un program de mobilitate al Uniunii, pe durata programului respectiv.

Statele membre pot decide, de asemenea, să aplice prezenta directivă pentru perioade mai lungi decât o ședere de scurtă durată titularilor cardului european pentru dizabilitate sau ai cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități care efectuează vizite sau locuiesc pe teritoriul lor.

(3) Prezenta directivă nu se aplică:

(a) prestațiilor în domeniul securității sociale în temeiul Regulamentelor (CE) nr. 883/2004 și (CE) nr. 987/2009;

(b) prestațiilor speciale în numerar de tip contributiv sau necontributiv sau prestațiilor în natură în domeniul securității sociale, al protecției sociale sau al ocupării forței de muncă;

(c) asistenței sociale prevăzute la articolul 24 alineatul (2) din Directiva 2004/38/CE;

(d) serviciilor remunerate sau neremunerate care sunt furnizate pentru incluziunea, abilitarea sau reabilitarea pe termen lung a persoanelor cu dizabilități;

(e) condițiilor speciale sau tratamentului preferențial pentru accesul la serviciile oferite persoanelor cu dizabilități, ținând seama de nevoile lor individuale și după îndeplinirea unor criterii suplimentare, pe baza unei evaluări individuale sau a unei decizii privind dreptul la servicii specifice.

(4) Prezenta directivă nu aduce atingere competenței statelor membre de a stabili condițiile de evaluare și recunoaștere a statutului de persoană cu dizabilități sau a dreptului la servicii specifice bazate pe o dizabilitate, ori de acordare a dreptului la condițiile și facilitățile de parcare rezervate persoanelor cu dizabilități. Aceasta nu afectează competența statelor membre de a emite la nivel național, regional sau local un certificat de dizabilitate, un card de dizabilitate sau un alt document oficial pentru persoanele cu dizabilități, inclusiv o decizie privind dreptul la servicii specifice bazate pe o dizabilitate.

(5) Prezenta directivă nu aduce atingere competenței statelor membre de a acorda sau de a solicita acordarea de prestații specifice, condiții speciale sau tratament preferențial, cum ar fi accesul gratuit sau tarife reduse pentru persoanele cu dizabilități, inclusiv pentru cele care utilizează animale de asistență, și pentru persoana sau persoanele care însoțesc sau asistă persoanele cu dizabilități, inclusiv asistentul sau asistenții lor personali.

(6) Prezenta directivă nu aduce atingere drepturilor de care persoanele cu dizabilități sau persoana sau persoanele care le însoțesc sau le asistă, inclusiv asistentul sau asistenții lor personali, sau animalele de asistență, pot beneficia în temeiul altor dispoziții din dreptul Uniunii sau din dreptul intern de punere în aplicare a dreptului Uniunii, inclusiv drepturile care oferă beneficii specifice, condiții speciale sau tratament preferențial. Un card european pentru dizabilitate nu este necesar ca dovadă a dizabilității pentru a accesa sau a exercita drepturile menționate la prezentul alineat pentru care un certificat de dizabilitate, un card pentru dizabilitate sau un alt document oficial pentru persoanele cu dizabilități poate fi necesar în conformitate cu dreptul Uniunii, cu excepția cazului în care statul membru relevant decide să fuzioneze certificatul național de dizabilitate, cardul național pentru dizabilitate sau alt document național oficial pentru persoanele cu dizabilități cu cardul european pentru dizabilitate.

Articolul 3

Definiții

În scopul prezentei directive, se aplică următoarele definiții:

1. „cetățean al Uniunii” înseamnă o persoană care are cetățenia unui stat membru;

2. „membru de familie” înseamnă un membru de familie, în sensul definiției de la articolul 2 punctul 2 din Directiva 2004/38/CE sau în înțelesul articolului 3 alineatul (2) din directiva respectivă, indiferent de cetățenia sa, al unui cetățean al Uniunii care își exercită dreptul la liberă circulație;

3. „persoane cu dizabilități” înseamnă persoane care au deficiențe fizice, mintale, intelectuale sau senzoriale de durată, deficiențe care, în interacțiune cu diverse bariere, pot îngrădi participarea deplină și efectivă a persoanelor în societate, în condiții de egalitate cu ceilalți;

4. „asistent personal” înseamnă o persoană care însoțește sau asistă o persoană cu dizabilități și care este recunoscută ca atare în conformitate cu dreptul intern sau cu practicile naționale;

5. „condiții speciale sau tratament preferențial” înseamnă orice condiții specifice, inclusiv cele legate de condițiile financiare, sau orice tratamente diferențiate legate de asistență și sprijin oferite persoanelor cu dizabilități sau, după caz, persoanelor care le însoțesc sau le asistă, inclusiv asistenților personali, sau animalelor de asistență, indiferent dacă sunt furnizate în mod voluntar sau impuse în temeiul unei obligații legale;

6. „condiții și facilități de parcare” înseamnă un loc de parcare rezervat persoanelor cu dizabilități sau, după caz, persoanelor care le însoțesc sau le asistă, inclusiv asistenții personali, fie exclusiv, fie în general, precum și orice beneficii de parcare asociate sau condiții preferențiale oferite persoanelor cu dizabilități, indiferent dacă acestea sunt oferite în mod voluntar sau impuse în temeiul unei obligații legale;

7. „ședere de scurtă durată” înseamnă o vizită sau o ședere de până la trei luni într-un alt stat membru;

8. „animal de asistență” înseamnă un animal care oferă asistență sau îndeplinește sarcini în beneficiul unei persoane cu dizabilități, în conformitate cu dreptul intern și cu practicile naționale.

Articolul 4

Beneficiari

Prezenta directivă se aplică:

(a) cetățenilor Uniunii și membrilor de familie al căror statut de persoane cu dizabilități sau drept la servicii specifice bazate pe o dizabilitate este recunoscut de autoritățile sau organismele competente din statul lor membru de reședință, inclusiv prin intermediul unui certificat de dizabilitate, al unui card pentru dizabilitate sau al altui document oficial emis în conformitate cu competențele, practicile și procedurile naționale, care pot fi însoțiți sau asistați de una sau, dacă este necesar, de mai multe persoane, inclusiv de unul sau mai mulți asistenți personali, sau de animale de asistență, ceea ce poate fi indicat prin litera „A” de pe cardul lor european pentru dizabilitate;

(b) cetățenilor Uniunii și membrilor de familie ai căror drepturi la condițiile și facilitățile de parcare rezervate persoanelor cu dizabilități sunt recunoscute de autoritățile sau organismele competente din statul lor membru de reședință, inclusiv prin intermediul unui card de parcare pentru persoanele cu dizabilități sau al unui alt document emis în conformitate cu competențele, practicile și procedurile naționale, care pot fi însoțiți sau asistați de una sau, dacă este necesar, mai multe persoane, inclusiv de unul sau mai mulți asistenți personali.

În ceea ce privește litera (a) de la primul paragraf, litera „A” poate fi, de asemenea, adăugată pe cardul european pentru dizabilitate pentru persoanele cu dizabilități care au o nevoie sporită de sprijin, în conformitate cu dreptul intern și cu practicile naționale.

Articolul 5

Accesul egal al persoanelor cu dizabilități la condiții speciale sau la tratament preferențial

(1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că titularilor unui card european pentru dizabilitate li se acordă, atunci când călătoresc sau vizitează un alt stat membru decât cel în care au reședința, acces în condiții egale cu cele prevăzute pentru persoanele cu dizabilități care dețin un certificat de dizabilitate, un card de dizabilitate sau alt document oficial care le recunoaște statutul de persoane cu dizabilități sau dreptul la servicii specifice bazate pe o dizabilitate în statul membru respectiv, atunci când există astfel de documente oficiale, la orice condiții speciale sau tratament preferențial oferite cu privire la serviciile, activitățile și facilitățile menționate la articolul 2 alineatul (1).

(2) Cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezenta directivă sau în alte acte legislative ale Uniunii, statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că, în cazul în care condițiile speciale sau tratamentul preferențial menționate la alineatul (1) includ condiții favorabile pentru persoana sau persoanele care însoțesc sau asistă persoanele cu dizabilități, inclusiv asistentul sau asistenții personali, sau condiții specifice pentru animalele de asistență, aceste condiții favorabile sau specifice sunt oferite în condiții egale persoanei sau persoanelor care însoțesc sau asistă titularii unui card european pentru dizabilitate, inclusiv asistentului sau asistenților personali, sau animalelor de asistență.

Articolul 6

Accesul egal al persoanelor cu dizabilități la condițiile și facilitățile de parcare

(1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că titularilor unui card european de parcare pentru persoanele cu dizabilități li se acordă, în timp ce călătoresc sau vizitează un alt stat membru decât cel în care au reședința, acces la condițiile și facilitățile de parcare rezervate persoanelor cu dizabilități, în condiții egale cu cele prevăzute în statul membru respectiv pentru titularii de carduri de parcare pentru persoanele cu dizabilități emise în statul membru respectiv.

(2) Cu excepția cazului în care se prevede altfel în prezenta directivă sau în alte acte legislative ale Uniunii, statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că, atunci când condițiile și facilitățile de parcare menționate la alineatul (1) de la prezentul articol includ condiții favorabile pentru persoana sau persoanele care însoțesc sau asistă persoanele cu dizabilități, inclusiv pentru asistentul sau asistenții personali, aceste condiții favorabile sunt oferite în condiții egale persoanelor care însoțesc sau asistă titularii unui card european de parcare pentru persoanele cu dizabilități, inclusiv asistentului sau asistenților personali.

CAPITOLUL II

CARDUL EUROPEAN PENTRU DIZABILITATE ȘI CARDUL EUROPEAN DE PARCARE PENTRU PERSOANELE CU DIZABILITĂȚI

Articolul 7

Formatul, recunoașterea reciprocă, emiterea și valabilitatea cardului european pentru dizabilitate

(1) Fiecare stat membru introduce versiunea fizică a cardului european pentru dizabilitate respectând formatul standardizat și accesibil comun prevăzut în anexa I. Statele membre includ în versiunea fizică a cardului un cod QR și orice alte caracteristici digitale care utilizează mijloace electronice pentru a preveni și combate frauda, astfel cum se prevede în actele delegate menționate la alineatul (7) litera (a), într-un termen rezonabil de la adoptarea acestora și nu mai târziu de 5 iunie 2028.

(2) Cardurile europene pentru dizabilitate emise de statele membre sunt recunoscute reciproc în toate statele membre.

(3) Autoritățile sau organismele competente din statele membre emit, reînnoiesc sau retrag cardul european pentru dizabilitate în conformitate cu normele, procedurile și practicile lor naționale. Fără a aduce atingere Regulamentului (UE) 2016/679, statele membre asigură securitatea, integritatea, autenticitatea și confidențialitatea datelor cu caracter personal colectate și stocate în scopul prezentei directive. Autoritatea sau organismul competent responsabil cu emiterea cardului european pentru dizabilitate este considerat a fi un operator în sensul definiției de la articolul 4 alineatul (7) din Regulamentul (UE) 2016/679 și este responsabil de prelucrarea datelor cu caracter personal. Cooperarea cu prestatorii externi de servicii nu exclude nicio răspundere a unui stat membru care poate decurge din dreptul Uniunii sau din dreptul intern pentru nerespectarea obligațiilor în ceea ce privește datele cu caracter personal.

(4) Cardul european pentru dizabilitate se emite sau se reînnoiește de către statul membru de reședință în mod direct sau la cererea persoanei cu dizabilități sau a unei persoane autorizate, în temeiul dreptului intern. Persoanele cu dizabilități sunt informate cu privire la posibilitatea de a solicita cardul european pentru dizabilitate dacă acesta nu este emis în mod direct. Acesta se eliberează sau se reînnoiește gratuit beneficiarului, în aceeași perioadă ca cea aplicabilă pentru eliberarea certificatelor de dizabilitate, a cardurilor de dizabilitate sau a altor documente oficiale sau pentru procedura de recunoaștere a statutului de persoană cu dizabilități sau a dreptului la servicii specifice bazate pe o dizabilitate. Statele membre pot decide să perceapă o taxă pentru costurile legate de reemiterea cardului european pentru dizabilitate în caz de pierdere sau deteriorare. În cazul în care se percepe o astfel de taxă, statele membre se asigură că taxa nu depășește costurile administrative aferente sau nu împiedică sau nu descurajează persoanele cu dizabilități să solicite reemiterea cardului european pentru dizabilitate.

(5) Cardul european pentru dizabilitate se emite sub formă de versiune fizică și este completat de o versiune digitală accesibilă într-un termen rezonabil după ce Comisia a stabilit specificațiile tehnice menționate la articolul 9 alineatul (2). Persoanelor cu dizabilități li se oferă opțiunea de a solicita fie versiunea fizică a cardului, fie versiunea digitală, fie ambele versiuni. Versiunea digitală nu conține mai multe date cu caracter personal decât cele furnizate pentru versiunea fizică, astfel cum se prevede în anexa I. Datele cu caracter personal conținute în versiunea digitală respectivă sunt criptate și se iau măsuri tehnice de precauție pentru a se asigura că suportul de stocare este citit numai de către utilizatorii autorizați.

(6) Valabilitatea cardului european pentru dizabilitate este stabilită de statul membru emitent. Statele membre se asigură că durata de valabilitate a cardului european pentru dizabilitate este cea mai lungă posibilă, ținând seama, după caz, de durata de valabilitate a certificatului de dizabilitate, a cardului pentru dizabilitate sau a altui document oficial sau de durata procedurii de recunoaștere a statutului de persoană cu dizabilități sau a dreptului la servicii specifice, emis de autoritatea sau organismul competent din statul membru de reședință al persoanei cu dizabilități.

(7) Până la 5 decembrie 2025, Comisia adoptă acte delegate în conformitate cu articolul 14 pentru a completa prezenta directivă prin:

(a) stabilirea codului QR și, dacă este cazul, a altor caracteristici digitale de ultimă generație care utilizează mijloace electronice pentru versiunea fizică a cardului european pentru dizabilitate, pentru a preveni și a combate frauda; și

(b) stabilirea unor caracteristici digitale care să asigure securitatea versiunii fizice a cardului european pentru dizabilitate, inclusiv a măsurilor de securitate adecvate pentru datele cu caracter personal în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/679, precum și a aspectelor legate de interoperabilitate, cum ar fi aplicațiile comune ale Uniunii pentru citirea datelor conținute în caracteristicile digitale din versiunea fizică a cardului, care utilizează mijloace electronice pentru a preveni și combate frauda.

(8) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 14 pentru a modifica prezenta directivă prin modificarea câmpurilor de date ale formatului standardizat ale cardului european pentru dizabilitate prevăzut în anexa I, în cazul în care astfel de modificări sunt necesare pentru a adapta formatul la evoluțiile tehnice, pentru a preveni falsificarea și frauda, pentru a aborda abuzul sau utilizarea necorespunzătoare sau pentru a asigura interoperabilitatea. În actele delegate respective, statelor membre li se acordă suficient timp pentru a pune în aplicare astfel de modificări.

Articolul 8

Formatul, recunoașterea reciprocă, emiterea și valabilitatea cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități

(1) Fiecare stat membru introduce versiunea fizică a cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități respectând formatul standardizat și accesibil comun prevăzut în anexa II. Statele membre includ în versiunea fizică a cardului un cod QR și orice alte caracteristici digitale care utilizează mijloace electronice pentru a preveni și combate frauda, astfel cum se prevede în actele delegate menționate la alineatul (7) litera (a), într-un termen rezonabil de la adoptarea acestora și nu mai târziu de 5 iunie 2028.

(2) Cardurile europene de parcare pentru persoanele cu dizabilități emise de statele membre sunt recunoscute reciproc în toate statele membre.

(3) Autoritățile sau organismele competente din statele membre emit, reînnoiesc sau retrag cardul european de parcare pentru persoanele cu dizabilități în conformitate cu normele, procedurile și practicile lor naționale. Fără a aduce atingere Regulamentului (UE) 2016/679, statele membre asigură securitatea, integritatea, autenticitatea și confidențialitatea datelor cu caracter personal colectate și stocate în scopul prezentei directive. Autoritatea sau organismul competent responsabil cu emiterea cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități este considerat a fi un operator în sensul definiției de la articolul 4 punctul 7 din Regulamentul (UE) 2016/679 și este responsabil de prelucrarea datelor cu caracter personal. Cooperarea cu prestatorii externi de servicii nu exclude nicio răspundere a unui stat membru care poate decurge din dreptul Uniunii sau din dreptul intern pentru nerespectarea obligațiilor în ceea ce privește datele cu caracter personal.

(4) Cardul european de parcare pentru persoanele cu dizabilități se emite sau se reînnoiește de către statul membru de reședință la cererea persoanei cu dizabilități sau a unei persoane autorizate, în temeiul dreptului intern. Acesta se emite sau se reînnoiește într-un termen rezonabil de la data cererii, care nu depășește 90 de zile, cu excepția cazului în care evaluările necesare sunt în curs de desfășurare. Statele membre pot emite și reînnoi gratuit cardul european de parcare pentru persoanele cu dizabilități sau pot percepe o taxă pentru costurile legate de emiterea și reînnoirea acestuia. În cazul în care se percepe o astfel de taxă, statele membre se asigură că taxa nu depășește costurile administrative aferente sau nu împiedică sau descurajează persoanele cu dizabilități să solicite reemiterea cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități.

(5) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că, în momentul cererii de emitere efectuată de beneficiar și, în orice caz, în termen de 5 decembrie 2029, cardul european de parcare pentru persoanele cu dizabilități înlocuiește toate cardurile de parcare existente pentru persoanele cu dizabilități, emise în conformitate cu Recomandarea 98/376/CE la nivel național, regional sau local. Până la data respectivă, statele membre pot permite ca în cazul cardurilor de parcare pentru persoanele cu dizabilități emise înainte de 5 iunie 2028 în conformitate cu Recomandarea 98/376/CE, acestea să aibă același efect pe teritoriul lor precum cardul european de parcare pentru persoanele cu dizabilități.

(6) Cardul european de parcare pentru persoanele cu dizabilități se emite sau se reînnoiește ca versiune fizică. Statele membre pot decide să completeze versiunea fizică a cardului cu o versiune digitală după ce Comisia a stabilit specificațiile tehnice menționate la articolul 9 alineatul (2). În statele membre în care versiunea fizică a cardului este completată cu o versiune digitală, persoanele cu dizabilități pot solicita cardul în versiunea fizică și, dacă doresc, atât versiunea fizică, cât și cea digitală. Versiunea digitală nu conține mai multe date cu caracter personal decât cele prevăzute pentru versiunea fizică, astfel cum figurează în anexa II. Datele cu caracter personal conținute în versiunea digitală respectivă sunt criptate și se iau măsuri tehnice de precauție pentru a garanta că suportul de stocare este citit numai de utilizatori autorizați.

(7) Până la 5 decembrie 2025, Comisia adoptă acte delegate în conformitate cu articolul 14 pentru a completa prezenta directivă prin:

(a) stabilirea codului QR și, dacă este cazul, a altor caracteristici digitale de ultimă generație care utilizează mijloace electronice pentru versiunea fizică a cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități, pentru a preveni și a combate frauda; și

(b) stabilirea unor specificații tehnice comune care să asigure securitatea versiunii fizice a cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități, inclusiv a măsurilor de securitate adecvate pentru datele cu caracter personal în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/679, precum și a aspectelor legate de interoperabilitate, cum ar fi aplicațiile comune ale Uniunii pentru citirea datelor conținute în caracteristicile digitale din versiunea fizică a cardului, care utilizează mijloace electronice pentru a preveni și combate frauda.

(8) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 14 pentru a modifica prezenta directivă prin modificarea câmpurilor de date ale formatului standardizat al cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități prevăzut în anexa II, în cazul în care astfel de modificări sunt necesare pentru a adapta formatul la evoluțiile tehnice, pentru a preveni falsificarea și frauda, pentru a aborda abuzul sau utilizarea necorespunzătoare sau pentru a asigura interoperabilitatea. În actele delegate respective, statelor membre li se acordă suficient timp pentru a pune în aplicare astfel de modificări.

CAPITOLUL III

DISPOZIȚII COMUNE

Articolul 9

Versiuni digitale și specificații tehnice comune

(1) Comisia adoptă acte de punere în aplicare pentru a stabili versiunile digitale accesibile ale cardului european pentru dizabilitate și ale cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități, cu câmpurile de date prevăzute în anexa I și, respectiv, în anexa II, și pentru a asigura interoperabilitatea.

(2) Comisia adoptă acte de punere în aplicare prin care stabilește specificațiile tehnice comune privind suportul de stocare a versiunilor digitale accesibile pentru cardul european pentru dizabilitate și pentru cardul european de parcare pentru persoanele cu dizabilități, în ceea ce privește aspecte precum verificarea valabilității cardului european pentru dizabilitate și a cardului european de parcare de parcare pentru persoanele cu dizabilități și a numărului de serie sau de dosar al acestora, pentru controlul autenticității acestora, pentru a preveni falsificarea și frauda, pentru citirea cardurilor respective între statele membre și pentru utilizarea lor într-un portofel pentru identitatea digitală la nivelul Uniunii.

(3) Actele de punere în aplicare menționate la alineatele (1) și (2) se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 15 alineatul (2).

(4) Înainte de adoptarea actelor de punere în aplicare în temeiul alineatului (1) sau (2), Comisia consultă persoane cu dizabilități și organizațiile reprezentative ale acestora, precum și experții desemnați de fiecare stat membru în conformitate cu principiile prevăzute în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare ([23]).

Articolul 10

Supraveghere și conformitate

(1) Statele membre, cu sprijinul Comisiei, iau măsurile necesare pentru a preîntâmpina riscul de falsificare și fraudă și combat în mod activ emiterea frauduloasă, utilizarea frauduloasă și falsificarea cardului european pentru dizabilitate și a cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități.

(2) În cazul în care un stat membru se confruntă, pe teritoriul său, cu cazuri grave sau sistematice de abuz în ceea ce privește cardul european pentru dizabilitate sau cardul european de parcare pentru persoanele cu dizabilități emis de un alt stat membru, statul membru respectiv informează în acest sens statul membru emitent. Statul membru emitent asigură monitorizarea corespunzătoare în conformitate cu dreptul intern sau cu practica națională. Statele membre fac schimb de informații în ceea ce privește utilizarea abuzivă a cardurilor respective.

(3) Statele membre efectuează verificări, după caz, privind respectarea obligațiilor care decurg din cardul european pentru dizabilitate sau din cardul european de parcare pentru persoanele cu dizabilități și a drepturilor corespunzătoare ale persoanelor cu dizabilități care dețin respectivele carduri, inclusiv în ceea ce privește animalele de asistență, și ale persoanelor care însoțesc sau asistă persoanele cu dizabilități, inclusiv asistenții lor personali.

([23]) JO L 123, 12.5.2016, p. 1.

Articolul 11

Accesibilitatea informațiilor și sensibilizare

(1) Statele membre pun la dispoziția publicului condițiile, normele, practicile și procedurile pentru emiterea, reînnoirea sau retragerea unui card european pentru dizabilitate și a unui card european de parcare pentru persoanele cu dizabilități, în formate accesibile, inclusiv în formate digitale și ușor de citit, și, la cerere, în formatele de asistență solicitate de persoanele cu dizabilități.

(2) Statele membre iau măsurile adecvate pentru a sensibiliza publicul și a informa persoanele cu dizabilități și organizațiile reprezentative ale acestora, inclusiv în moduri accesibile, cu privire la existența și condițiile de obținere, utilizare sau reînnoire a cardului european pentru dizabilitate și a cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități. Comisia desfășoară o campanie a Uniunii de sensibilizare, în cooperare cu statele membre, și promovează în permanență sensibilizarea și diseminarea informațiilor privind punerea în aplicare a prezentei directive.

(3) Statele membre iau măsuri pentru a sensibiliza autoritățile publice și operatorii privați cu privire la existența și utilizarea cardului european pentru dizabilitate și a cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități și încurajează autoritățile și operatorii respectivi să ofere în mod voluntar condiții speciale sau tratament preferențial, precum și condiții și facilități de parcare persoanelor cu dizabilități în cadrul unei game cât mai largi de servicii, alte activități și facilități.

(4) Informațiile menționate la alineatele (1) și (2) din prezentul articol sunt puse la dispoziție gratuit, într-un mod clar, cuprinzător, ușor de utilizat și ușor accesibil, în conformitate cu cerințele de accesibilitate relevante pentru servicii astfel cum sunt prevăzute în anexa I la Directiva (UE) 2019/882, inclusiv prin intermediul site-urilor oficiale ale autorităților publice, sau prin alte mijloace adecvate.

Articolul 12

Autorități sau organisme competente și puncte naționale de contact

(1) Statele membre desemnează una sau mai multe autorități sau organisme competente responsabile cu emiterea, reînnoirea și retragerea cardului european pentru dizabilitate și a cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități.

(2) Statele membre desemnează unul sau mai multe puncte naționale de contact pentru a facilita dialogul dintre statele membre și Comisie cu privire la transpunerea și punerea în aplicare corespunzătoare a prezentei directive. Până la 5 iunie 2025, statele membre informează Comisia cu privire la punctele lor naționale de contact.

Articolul 13

Organizații reprezentative ale persoanelor cu dizabilități

Statele membre asigură consultarea activă și implicarea organizațiilor reprezentative ale persoanelor cu dizabilități în dezvoltarea, punerea în aplicare și evaluarea cardului european pentru dizabilitate și a cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități.

CAPITOLUL IV

COMPETENȚE DELEGATE ȘI DE PUNERE ÎN APLICARE

Articolul 14

Exercitarea delegării

(1) Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute la prezentul articol.

(2) Competența de a adopta acte delegate menționată la articolul 7 alineatele (7) și (8) și la articolul 8 alineatele (7) și (8) se conferă Comisiei pe o perioadă de cinci ani de la 4 decembrie 2024. Delegarea de competențe se prelungește tacit cu perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opune prelungirii respective cu cel puțin trei luni înainte de încheierea fiecărei perioade.

(3) Delegarea de competențe menționată la articolul 7 alineatele (7) și (8) și la articolul 8 alineatele (7) și (8) poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificate în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare.

(4) Înainte de adoptarea unui act delegat, Comisia consultă persoane cu dizabilități și organizațiile reprezentative ale acestora, precum și experții desemnați de fiecare stat membru în conformitate cu principiile prevăzute în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare.

(5) De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.

(6) Un act delegat adoptat în temeiul articolului 7 alineatul (7) sau (8) sau al articolului 8 alineatul (7) sau (8) intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecții în termen de două luni de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecții. Respectivul termen se prelungește cu două luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

Articolul 15

Procedura comitetului

(1) Comisia este asistată de un comitet. Respectivul comitet este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.

(2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

CAPITOLUL V

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 16

Asigurarea respectării dispozițiilor și căi de atac

(1) Statele membre se asigură că există mijloace adecvate și eficace pentru a asigura respectarea și punerea în aplicare a prezentei directive.

(2) Mijloacele menționate la alineatul (1) cuprind:

(a) dispozițiile în baza cărora, în conformitate cu dreptul intern și cu practicile naționale, persoanele cu dizabilități sau reprezentanții desemnați de acestea și care acționează în numele lor și cu aprobarea acestora sau a tutorelui lor legal pot contesta o decizie a autorităților sau organismelor competente privind emiterea, reînnoirea sau retragerea unui card european pentru dizabilitate sau a unui card european de parcare pentru persoanele cu dizabilități;

(b) dispozițiile în baza cărora persoanele cu dizabilități pot sesiza instanțele sau organismele administrative competente, în temeiul dreptului intern, în cazul nerespectării obligațiilor sau a drepturilor prevăzute în prezenta directivă și în dispozițiile naționale de punere în aplicare a prezentei directive;

(c) dispozițiile în baza cărora unul sau mai multe dintre următoarele organisme, după cum prevede dreptul intern, pot sesiza instanțele sau organismele administrative competente, în conformitate cu dreptul intern și cu procedurile naționale, în numele sau în sprijinul persoanelor cu dizabilități, apărându-le drepturile, și cu acordul acestora, în cadrul oricărei proceduri judiciare sau administrative prevăzute pentru asigurarea respectării obligațiilor care decurg din prezenta directivă:

(i) organismele publice;

(ii) asociațiile private, organizațiile sau alte entități juridice care au un interes legitim în asigurarea respectării prezentei directive, cum ar fi organizațiile reprezentative ale persoanelor cu dizabilități.

Articolul 17

Nerespectare și sancțiuni

(1) Statele membre stabilesc norme privind măsurile adecvate, cum ar fi sancțiunile, în conformitate cu dreptul intern și cu practicile naționale, aplicabile autorităților publice sau organismelor sau operatorilor privați în cazul nerespectării dispozițiilor naționale adoptate în temeiul prezentei directive și iau toate măsurile necesare pentru a asigura punerea în aplicare a acestor norme.

(2) Măsurile prevăzute trebuie să fie efective, proporționale și cu efect de descurajare și să fie însoțite de măsuri de remediere eficace.

Articolul 18

Acces la informații

(1) Statele membre se asigură că autoritățile publice pun la dispoziția publicului, inclusiv prin intermediul site-urilor lor, dacă este cazul, sau prin alte mijloace adecvate, informațiile privind condițiile speciale sau tratamentul preferențial sau privind condițiile și facilitățile de parcare pe care le oferă persoanelor cu dizabilități în temeiul articolelor 5 și 6.

Fiecare stat membru creează un site național care conține informații generale privind obiectivul și utilizarea cardului european pentru dizabilitate și a cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități, inclusiv, după caz, trimiteri la autoritățile sau organismele competente responsabile cu emiterea, reînnoirea și retragerea cardurilor respective. Site-ul respectiv include, de asemenea, informații generale disponibile privind condițiile speciale sau tratamentul preferențial oferit de autoritățile publice persoanelor cu dizabilități și redirecționează utilizatorii către site-urile specifice ale autorităților publice relevante pentru a obține informații mai specifice. Site-ul respectiv poate conține, de asemenea, astfel de informații de la operatori privați la nivel național.

(2) Statele membre încurajează totodată operatorii privați să pună la dispoziția publicului, în formate accesibile, informații privind condițiile speciale sau tratamentul preferențial și privind condițiile și facilitățile de parcare pe care le oferă în temeiul articolelor 5 și 6.

(3) Informațiile menționate la alineatele (1) și (2) din prezentul articol sunt puse la dispoziție gratuit într-un mod clar, cuprinzător, ușor de utilizat și ușor accesibil, prin intermediul site-urilor web oficiale al autorităților publice sau al operatorilor privați, dacă sunt disponibile, sau prin alte mijloace adecvate, în conformitate cu cerințele de accesibilitate aplicabile serviciilor astfel cum sunt prevăzute în anexa I la Directiva (UE) 2019/882.

(4) În conformitate cu dreptul relevant al Uniunii, după caz, operatorii de servicii de transport transfrontalier de pasageri se asigură că pasagerilor care dețin un card european pentru dizabilitate le sunt oferite sau puse la dispoziție informații clare cu privire la condițiile speciale sau la tratamentul preferențial aplicabile în diferite părți ale călătoriei lor.

Articolul 19

Pagina web a Uniunii

(1) Până la 5 decembrie 2028, Comisia creează o pagină web a Uniunii dedicată cardului european pentru dizabilitate și cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități. Această pagină web a Uniunii conține un link către site-urile naționale menționate la articolul 18 alineatul (1) al doilea paragraf.

(2) Pagina web a Uniunii este disponibilă în toate limbile oficiale ale Uniunii, în limbajul internațional al semnelor și în limbajele naționale ale semnelor din statele membre, precum și în formate accesibile și ușor de citit, în conformitate cu cerințele de accesibilitate aplicabile serviciilor astfel cum sunt prevăzute în anexa I la Directiva (UE) 2019/882. Informațiile menționate în pagina web a Uniunii trebuie să fie ușor de înțeles, fără a depăși nivelul de complexitate al nivelului B1 (intermediar) din Cadrul european comun de referință pentru limbi al Consiliului Europei.

Articolul 20

Raportare și evaluare

(1) Până la 5 iunie 2031 și, ulterior, la fiecare patru ani, Comisia prezintă Parlamentului European, Consiliului, Comitetului Economic și Social și Comitetului Regiunilor un raport privind aplicarea prezentei directive.

(2) Raportul menționat la alineatul (1) abordează, printre altele, utilizarea cardului european pentru dizabilitate și a cardului european de parcare pentru persoanele cu dizabilități având în vedere evoluțiile sociale, economice, tehnologice și alte evoluții relevante, în special impactul oricăror taxe, măsura în care punerea în aplicare a prezentei directive și-a îndeplinit obiectivele și interacțiunea cu alte acte juridice relevante ale Uniunii, pentru a evalua necesitatea de a revizui prezenta directivă.

Raportul respectiv include, de asemenea, o analiză a situațiilor specifice de dezavantaj care rezultă din discriminarea intersecțională, care este înțeleasă ca discriminare bazată pe o combinație de dizabilitate și orice alte motive protejate în temeiul Directivelor 79/7/CEE ([24]), 2000/43/CE ([25]), 2000/78/CE ([26]) sau 2004/113/CE ([27]) ale Consiliului, cu un accent deosebit pe femeile și fetele cu dizabilități.

(3) Până la 5 iunie 2029, Comisia efectuează o evaluare a eventualelor lacune rămase în ceea ce privește libera circulație a persoanelor cu dizabilități. Comisia ține seama în mod corespunzător de rezultatul evaluării respective atunci când decide dacă sunt necesare acțiuni suplimentare la nivelul Uniunii pentru a remedia orice astfel de lacune.

(4) Statele membre comunică în timp util Comisiei, la cererea acesteia, informațiile necesare pentru întocmirea de către Comisie a raportului menționat la alineatul (1).

(5) Raportul menționat la alineatul (1) trebuie să țină cont de punctele de vedere ale persoanelor cu dizabilități, ale organizațiilor neguvernamentale relevante, în special ale organizațiilor care reprezintă persoanele cu dizabilități, și ale actorilor economici.

Articolul 21

Transpunere

(1) Statele membre adoptă și publică până la 5 iunie 2027 actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive. Statele membre comunică de îndată Comisiei textul dispozițiilor respective.

Statele membre aplică dispozițiile respective de la 5 iunie 2028.

(2) Atunci când statele membre adoptă dispozițiile menționate la alineatul (1), acestea cuprind o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o astfel de trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a unei astfel de trimiteri.

Articolul 22

Intrare în vigoare

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

([24]) Directiva 79/7/CEE a Consiliului din 19 decembrie 1978 privind aplicarea treptată a principiului egalității de tratament între bărbați și femei în domeniul securității sociale (JO L 6, 10.1.1979, p. 24).

([25]) Directiva 2000/43/CE a Consiliului din 29 iunie 2000 de punere în aplicare a principiului egalității de tratament între persoane, fără deosebire de rasă sau origine etnică (JO L 180, 19.7.2000, p. 22).

([26]) Directiva 2000/78/CE a Consiliului din 27 noiembrie 2000 de creare a unui cadru general în favoarea egalității de tratament în ceea ce privește încadrarea în muncă și ocuparea forței de muncă (JO L 303, 2.12.2000, p. 16).

([27]) Directiva 2004/113/CE a Consiliului din 13 decembrie 2004 de aplicare a principiului egalității de tratament între femei și bărbați privind accesul la bunuri și servicii și furnizarea de bunuri și servicii (JO L 373, 21.12.2004, p. 37).

Articolul 23

Destinatari

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Strasbourg, 23 octombrie 2024.

Pentru Parlamentul European	*Pentru Consiliu*
Președinta	*Președintele*
R. METSOLA	ZSIGMOND B. P.

ANEXA I

FORMATUL CARDULUI EUROPEAN PENTRU DIZABILITATE

Textul PE FAȚĂ: „Card european pentru dizabilitate” în limba engleză și în una sau mai multe limbi oficiale ale statului membru emitent.



PE VERSO: Informații care urmează să fie stabilite de statul membru emitent în una sau mai multe limbi oficiale ale statului membru respectiv.



1. Dimensiunea cardului este în conformitate cu formatul ID-1 stabilit prin ISO/IEC 7810.

2. Cardul conține:

   — o fotografie a titularului;

   — numele și prenumele titularului;

   — data nașterii titularului;

   — numărul de serie sau de dosar al cardului.

3. Culoarea cardului este albastru închis și albastru deschis, în conformitate cu imaginea din anexă și utilizează următoarele referințe:

   — albastru închis: CMYK 100, 90, 10, 0,

   RGB 0, 68, 148,

   — albastru deschis: CMYK 94, 63, 7, 1,

   RGB 0, 110, 183.

4. Cardul indică datele de emitere și de expirare.

5. Cardul conține un cod de țară înconjurat de cercul de 12 stele care simbolizează Uniunea.

6. Fontul utilizat este Arial Regular sau, dacă nu este posibil, Sans Serif. Trebuie să existe un contrast suficient între culorile din prim-plan și cele de fond.

7. Cuvintele „European Disability Card” în engleză sau în una sau mai multe limbi oficiale ale statului membru emitent sunt afișate cu font Arial Regular și în Braille utilizând dimensiunile codului Marburg.

8. Litera opțională „A” (în caractere și în Braille) poate fi adăugată în cazul în care cardul dă dreptul persoanei cu dizabilități să fie însoțită de unul sau mai mulți asistenți personali sau de alte persoane care însoțesc sau asistă recunoscute în temeiul dreptului intern sau al practicilor naționale, sau de animale de asistență. Litera „A” poate fi, de asemenea, adăugată pentru persoanele cu dizabilități care au o nevoie sporită de sprijin, în conformitate cu dreptul intern sau cu practicile naționale.

9. În urma adoptării actelor delegate menționate la articolul 7 alineatul (7) litera (a), se adaugă un cod QR și alte elemente digitale posibile care utilizează mijloace electronice de prevenire a fraudei. Caracteristicile digitale ale versiunii fizice a cardului pot conține mai multe date cu caracter personal decât cele prevăzute în versiunea fizică astfel cum figurează în prezenta anexă. Cu toate acestea, accesul la astfel de date se limitează la autoritățile publice ale statelor membre emitente și numai la utilizatorii autorizați. Prelucrarea acestor date cu caracter personal respectă Regulamentul (UE) 2016/679.

(10) Mențiunile se indică în limba engleză și în una sau mai multe limbi oficiale ale statului membru emitent. În cazul în care un stat membru dorește să indice mențiunile într-o altă limbă decât bulgară, cehă, croată, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, irlandeză, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, neerlandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă sau suedeză, acesta face acest lucru fără a aduce atingere celorlalte dispoziții ale prezentei anexe. În cazul în care un stat membru completează rubricile în limba bulgară sau greacă, acesta elaborează o versiune a cardului utilizând caractere latine.

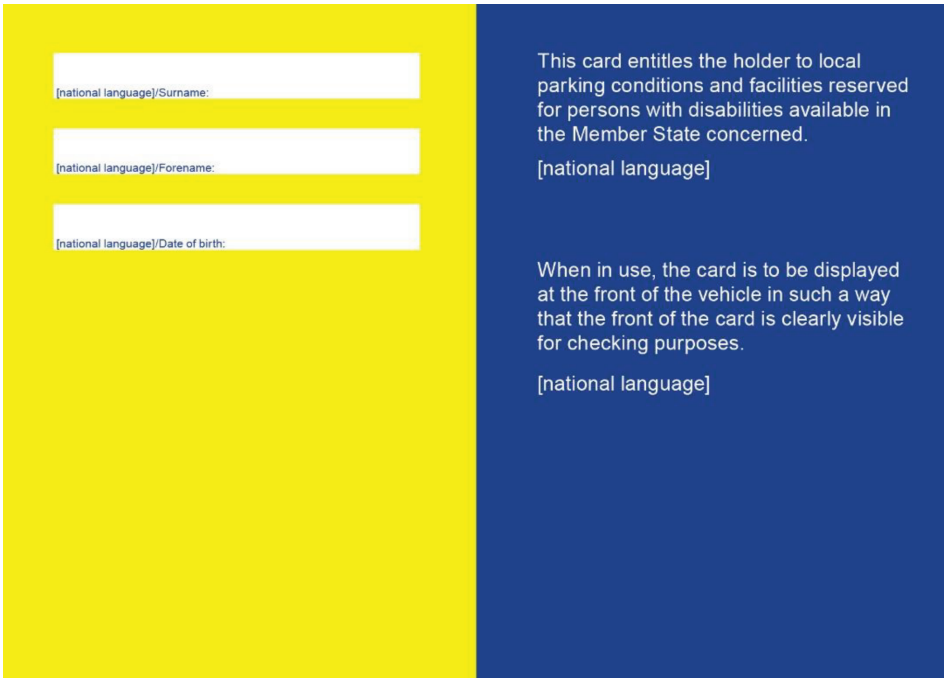
ANEXA II

FORMATUL CARDULUI EUROPEAN DE PARCARE PENTRU PERSOANELE CU DIZABILITĂȚI

PE FAȚĂ



PE VERSO



1. Dimensiunea cardului este următoarea:

   — înălțimea: 106 mm;

— lungimea: 148 mm.

2. Culorile cardului este albastru închis și galben, în conformitate cu imaginile din prezenta anexă, și utilizează următoarele referințe:

— albastru închis: CMYK 100, 90, 10, 0,

RGB 0, 68, 148,

— galben: CMYK 94, 63, 7, 1,

RGB 255, 237, 0.

3. Cardul este divizat pe verticală în două părți, atât pe față, cât și pe verso.

(a) Partea stângă de pe față conține:

— simbolul utilizatorului de fotoliu rulant, de culoare albastru închis pe fond galben,

— data eliberării și data expirării cardului,

— numărul de serie al cardului,

— numele autorității sau organizației emitente,

— în cazul în care cardul este asociat cu un vehicul și statul membru solicită acest lucru, plăcuța de înmatriculare a acestuia; pentru statele membre care nu solicită indicarea numărului de înmatriculare, cardul nu conține câmpul de date relevant.

(b) Partea dreaptă de pe față conține:

— cuvintele „European Parking Card for persons with disabilities” în limba engleză și în una sau mai multe limbi oficiale ale statului membru emitent, cu majuscule, și în Braille utilizând dimensiunile codului Marburg;

— ca fundal, codul distinctiv al statului membru emitent, înconjurat de cercul de 12 stele care simbolizează Uniunea;

— în urma adoptării actelor delegate menționate la articolul 8 alineatul (7) litera (a), se adaugă un cod QR și alte elemente digitale posibile care utilizează mijloace electronice de prevenire a fraudei.

Caracteristicile digitale ale versiunii fizice a cardului pot conține mai multe date cu caracter personal decât datele prevăzute în versiunea fizică astfel cum figurează în prezenta anexă. Cu toate acestea, accesul la astfel de date se limitează la autoritățile publice ale statelor membre emitente și numai la utilizatorii autorizați. Prelucrarea acestor date cu caracter personal respectă Regulamentul (UE) 2016/679.

(c) Partea stângă de pe verso conține:

— numele și prenumele titularului cardului;

— data nașterii titularului cardului.

(d) Partea dreaptă de pe verso trebuie să conțină, în limba engleză și în una sau mai multe limbi oficiale ale statului membru emitent:

— mențiunea „Acest card dă dreptul titularului la condițiile și facilitățile locale de parcare rezervate persoanelor cu dizabilități care sunt disponibile în statul membru în cauză.”;

— mențiunea „Atunci când este utilizat, cardul trebuie plasat pe parbrizul vehiculului astfel încât fața cardului să fie cât mai vizibilă, pentru a putea fi verificată.”

(4) Mențiunile se indică în limba engleză și în una sau mai multe limbi oficiale ale statului membru emitent. În cazul în care un stat membru dorește să indice mențiunile într-o altă limbă decât bulgară, cehă, croată, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, irlandeză, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, neerlandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă sau suedeză, acesta face acest lucru fără a aduce atingere celorlalte dispoziții ale prezentei anexe. În cazul în care un stat membru completează rubricile în limba bulgară sau greacă, acesta elaborează o versiune a cardului utilizând caractere latine.